

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
adjungera	co-opt		
adjungerad ledamot	co-opted member		
adjungerad professor	adjunct professor		
adjunkt	lecturer		
administratör	administrator		
affilierad professor	affiliated professor		
ajournera	adjourn		
akademisk avhandling	thesis		
akademisk examen	academic qualification		
akademisk kvart	academic quarter		
akademisk utbildning	higher education		
allmän behörighet	general entry requirements		
alternativt urval	alternative selection		
alumn	alumnus		
alumnenkät	alumni questionnaire		
alumni	alumni		
alumnundersökning	alumni survey		
alumnverksamhet	alumni activities		
andel godkända	percentage pass rate		
anmäla	sign up for		
anmälan	application		
anmälan till kurs	application for a course		
anmälan till program	application for a program		
anmälan till tentamen	exam registration		
anmälningsavgift	application fee		
anmälningskod	application code		
anställning	position	post, appointment	
anställningsbar	employable		
anställningsbarhet	employability		
anställningsutskott	employment committee		
ansöka	apply for		
ansökan	application		

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
ansökan till program	application for a program		
ansökningsavgift	application fee		
anta till utbildning	admit	accept, select	
antagen	admitted		
antagning	admission	intake, enrolment	
antagning till högre årskurs	admission for promotion for a higher year		
antagning till kurs	admission to a course		
antagningsbesked	admission notification		
antagningsbeslut	admission decision		
antagningsbestämmelser	admission regulations		
antagningsenhet	admissions office		
antagningsomgång	admissions round		
antagningsordning	admission regulations		
antagningsprov	entrance test		
antagningsregler	rules for admission		
antagningsstatistik	admission statistics		
arbetslivsanknytning	labour market links		
arbetslivserfarenhet	professional experience		
arbetsprov	portfolio		
arkitektexamen	Degree of Master in Architecture		
arkiv	archives	files, records	
arkivera	file	retain	
arkivering	record filing	record retention	
arkivexemplar	file copy		
arvode	remuneration		
attest	authorization	approval	
attestera	authorize	approve, certify	
avancerad nivå	second cycle		
avbryta studier	withdraw from studies	drop out, discontinue studies	
avdelning	department	division	
avdelningschef	head of department		
avgift	charge	fee, tuition	

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
avgiftsbefriad	fee-waived		
avgiftsfri undervisning	free tuition		
avgiftsskyldig	required to pay tuition fee		
avgiftsstatus	tuition fee status		
avhandling	thesis	dissertation	
avhopp	drop-out		
avhoppare	drop-out		
avklarade högskolepoäng	credits earned		
avlagd examen	qualification awarded		
avlägga examen	take a qualification		
avlägga prov	take a test		
avnämare	stakeholder		
avslå	reject, deny		
avslå (en motion)	defeat a motion	reject a motion	
basår	foundation year program		
basårsutbildning	foundation year program		
bedöma	assess		
bedömning	assessment		
bedömning av utländsk utbildning	evaluation of foreign qualifications		
bedömningsgrund	basis of assessment	evaluation criterion	
bedömningsgrunder	bases of assessment	evaluation criteria	
befattning	post	position, appointment	
befattningsbeskrivning	job description		
befogenhet	authority		
befordra	promote	uppgrade	
befordran	advancement	promotion	
begränsat antal studieplatser	restricted entry	numerus clausus	
behållande	retention		
behörig	authorized	duly qualified	
behörig befattningshavare	authorized official		
behörig sökande	qualified applicant		
behörig till studier	qualified for entry		

<b>Svensk benämning</b>	<b>Engelsk benämning</b>	<b>Synonymer</b>	<b>Kommentar/definition</b>
behörig till, vara	qualify for	be eligible for	
behörighet	entry requirements	admission requirements	
behörighetsbeslut	decision on eligibility		
behörighetskomplettering	qualification to fulfil entry requirements		
behörighetskrav	entrance qualifications	admission requirements, entry requirements	
behörighetsprövning	assessment of admission requirements		
behörighetsregler	entry regulations		
behörighetsvillkor	entrance qualifications		
beslutsmässig, vara	constitute a quorum		
beslutsmässigt antal	quorum		
beslutsunderlag	basis for a decision		
bestyrkande	attestation	certification, confirmation	
bestyrkt avskrift	certified copy		
besvär, anföra	appeal		
besvära	appeal against		
besvärsinstans	appeal body		
betyg	grade		
betygsgrad	grade		
betygsgrundande uppgift	graded task		
betygshandling	certificate		
betygskriterier	grading criteria		
betygsmedelvärde	grade point average		
betygsnämnd	grading board	examination committee, examination board	
betygsrapportering	registration of grades in student registry		
betygsskala	grading scale		
betygssystem	grading system		
betygsunderlag	basis of assessment		
betygsutdrag	official transcript of grades		
betygsvärde	course value		
betygsätta	grade		

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
bevilja	grant	award	
bibliotekspersonal	library staff		
bifoga	attach	enclose	
bifoga (i brev)	enclose		
bilaga (brev)	enclosure (letter)		
bilaga (e-post)	attachment (e-mail)		
bilaga (rapport)	appendix (report)		
bildning	Bildung		
biträdande handledare	assistant supervisor		
biträdande lektor	assistant professor		
bonuspoäng	bonus point		
bordlägga	postpone (a motion)	table (a motion)(AmE)	
bortfall	non-completion		
bortfallsfrekvens	attrition rate		
chef för THS international	head of THS International		
chef för THS utbildningsinflytande	head of THS Education		
chefredaktör för Osqledaren	editor-in-chief of Osqledaren		
chefsadministratör	chief administrator		
civilingenjör	Master of Science in Engineering		
civilingenjörsexamen	Degree of Master of Science in		
CV	curriculum vitae	(CV/cv); resumé (AmE), CV (especially in academic contexts)	
dagordning	agenda		
dekan	dean of school		
dekanus	dean of faculty		
delkurs	course unit	course module	
delmoment	course component		
delta i undervisning	attend classes		
deltagande i prov	participation in examination		
deltidsstuderande	part-time student		
deltidsstudier	part-time studies		
diagnostiskt prov	diagnostic test		

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
diarieföra	register		
diarienummer	registration number		
diarium	register		
disciplinnämnd	disciplinary board	disciplinary committee	
disciplinåtgärder	disciplinary measures		
disciplinära åtgärder	disciplinary measures		
disciplinära åtgärder, ta	disciplinary measures, take		
dispens från behörighetskrav	exemption from entry requirements		
dispensansökan	application for exemption		
disputation	public defence of doctoral thesis	thesis defence	
distansstudier	distance education		
distansundervisning	distance education		
distansutbildning	distance education		
distributionslista	distribution list		
docent	docent		
doktorand	PhD student	doctoral student	
doktorandanställning	PhD student employment	third-cycle student employment	
doktorandkurs	PhD course		
doktorandombud	PhD student advisor		
doktorandsektionen (av studentkåren)	the PhD student chapter (of the student union)		
doktorandstege	salary grades for PhD student employment	salary grades for third-cycle student employment	
doktorsavhandling	doctoral thesis	dissertation, PhD thesis	
doktorsexamen	Degree of Doctor	doctoral degree, PhD	
doktorsprogram	PhD program	doctoral program	
dubbel examen	double degree		
ECTS	ECTS	European Credit Transfer and Accumulation System	
ECTS-poäng	ECTS credit		
efteranmälan	late application		
efteransökan	late application		

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
efterantagning	acceptance of late applicants		
eftergymnasial	post-secondary		
eftergymnasial utbildning	post-secondary education		
egenfinansiering	self-funding		
ej godkänd	fail		
ekonomichef	finance officer	bursar	
ekonomisk projektredovisning	project accounting		
enhet	unit		
enhetschef	head of unit		
enhälligt	unanimous(ly)		
enligt bilaga (i brev)	see enclosure		
enstaka kurs	independent course		
erinran	disciplinary caution		
ersätta	compensate		gottgöra någon, (ekonomiskt) ersätta för arbete, omkostnader
ersätta	replace		träda in i stället för, byta ut
ersättning	remuneration	compensation, allowance	ersättning för arbete, omkostnader
essä	essay		
evenemangschef	event manager		
examen	higher education qualification		
examen på avancerad nivå	second cycle qualification		
examen på forskarnivå	third-cycle qualification		
examen på grundnivå	first cycle qualification		
examensansökan	application for a certificate		
examensarbete	degree project		hela arbetet
examensarbetsrapport	thesis	bachelor's/master's thesis	rapporten, dokumentet
examensbenämning	title of qualification		
examensbeskrivning	qualification description		
examensbevis	degree certificate		
examensenkät	degree questionnaire		
examensfrekvens	graduation rate		
examenskrav	qualification requirements		

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
examensmål	qualitative target		
examensordning	the Degree Ordinance		
examenstillstånd	degree-awarding powers		
examensuppgift	exam question		
examensutställning	graduation exhibition		
examination	examination		
examinationsform	examination format		
examinationsgrad	graduation rate	pass rate	
examinationsresultat	exam result		
examinator	examiner		
examinera	examine		
examinerad	graduate		
exempeltenta	sample exam		
exjobb	degree project		
extenta	old exam		
extern sökande	external applicant	outside applicant	
fackliga organisationer	trade unions		
fakultet	faculty		
fakultetens förtroenderåd	faculty advisory board		
fakultetsanslag	faculty appropriation		for research and postgraduate education
fakultetsopponent	faculty opponent	faculty examiner	
fakultetsråd	faculty council		
fastställa studieplan	approve study plan		
finansiering	funding		
flerspråkig	multilingual		
flervalsprov	multiple-choice test		
flexibelt lärande	flexible learning		
flytta upp	promote		
fordringar	requirements		
formativ utvärdering	formative evaluation		
formell behörighet	formal entry requirements		
formell utbildning	formal education		



Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
forskarassistent	assistant professor		
forskare	researcher		
forskarexamen	third-cycle degree		
forskargrupp	research group		
forskarutbildning	third-cycle education	third-cycle studies	
forskarutbildningsansvarig	director of third-cycle education	director of doctoral studies	
forskarutbildningskurs	third-cycle course		
forskarutbildningsnivå	third-cycle level		
forskarutbildningsämne	third-cycle subject area		
forsknings- och utvecklingsarbete	research and development		
forsknings- och utvecklingskostnader	research and development costs		
forskningsanslag	research grant		
forskningsledare	research leader		
forskningsråd	research council		
forskningssekreterare	research secretary		
fort- och vidareutbildning	continuing professional education		
fortbildad	further qualified		
fortbildning	continuing professional development		
fortbildningskurs	continuing professional development		
fortsättningskurs	advanced course		
fristående kurs	freestanding course	self-contained course, independent course	
fristående student	non-program student		
frivillig kurs	optional course		
frånvaro	absence		
fullfölja	complete		studier t ex
fullgjord utbildning	completed education		
fullmakt	proxy	authorization, mandate, power of attorney	
fusk	cheating		
fuska	cheat		
få examen	get one's degree		

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
få godkänt	pass		
få underkänt	fail		
fältstudier	field studies		
färdighet	proficiency		
färdighet och förmåga	skills and abilities		
följa upp	follow up	evaluate, monitor	
föra protokoll	keep minutes	keep record	
fördjupad	specialised		
fördjupning inom huvudområdet	specialised study in the main field		
fördjupningsarbete	advanced study project		
fördjupningskurs	advanced course		
föredra (ett ärende)	present	report	
föredrag	address	lecture, speech	
föredragande	person reporting		
föredragningslista	agenda		
föregående utbildning	prior education		
föreläsare	lecturer		
föreläsning	lecture		
föreläsningssal	lecture hall		
föreskrift	direction	regulation	Föreskrifter från myndigheter: regulations
föreskriva	prescribe	stipulate	
företrädare	representative	delegate, committee member, predecessor	
förhandla	negotiate		
förhandling	negotiation		
förhandsgranskning	advance reviewing		
förklara (öppet)	declare (open)		
förkunskaper	prior knowledge		
förkunskapskrav	entry requirements		
förled	first element		Första delen av examensbeteckning, t.ex. "teknologie"
förord	recommend		

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
förordnande	appointment	assignment	
förordning	regulation	ordinance(s)	
förslag	motion		
förstagångsregistrering	first registration		
förstahandssökande	first choice applicant		
förstudie	pilot study		
förtur	priority		
förvaltning	administration	management	
förvaltningschef	university director	head of administration	
garanterad undervisningstid	minimum number of teaching hours		
ge ordet till	give the floor to		
gemensam examen	joint degree		
generell examen	general qualification		
generell färdighet	generic skill		
genomgång	presentation	review, revision, repetition	
genomsnittsbetyg	average grade		
genomströmning	student completion		
genomströmningshastighet	student completion rate		
godkänd	pass		
godkänna	pass		
godkännande	approval		
godkännandegräns	pass threshold		
godkänt	pass		
graderad betygsskala	differentiated grading scale		
gradängsal	lecture theatre		
granska	review		
granskning	examination		
grundkurs	course		
grundläggande behörighet	general entry requirements	general admission requirements	
grundläggande behörighetskrav	general entry requirements		
grundläggande högskoleutbildning	first cycle academic education		
grundläggande kunskaper	basic knowledge		

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
grundnivå	first cycle		
grundutbildningsansvarig	director of first and second cycle		
grupparbete	group project	group work in class, teamwork	
grupppexamination	group examination		
grupprum	group room		
gruppstudier	group studies		
gruppuppgift	group task		
gruppövning	group work		
gästforskare	visiting researcher		
gästföreläsare	guest lecturer		
gästföreläsning	guest lecture		
gästprofessor	visiting professor		
halvfartsstudier	half-time studies		
handledare	supervisor		
handledning	supervision		
handlägga ett ärende	process a matter	process an issue, deal with a matter/an issue	
handläggare	administrator		
helfartsstudier	full-time studies		
helårsprestation	annual performance equivalent		
helårsstudent	full time equivalent student (FTE)		
hemtentamen	take-home examination	unsupervised examination	
hemuniversitet	home university		
hemuppgift	assignment		
hjälpmedel	aids		
huvudhandledare	principal supervisor	main supervisor	
huvudområde	main field of study		
håp			se helårsprestation
hås			se helårsstudent
högskoleexamen	Higher Education Diploma		
Högskoleförordningen	Higher Education Ordinance		
högskoleingenjörsexamen	Degree of Bachelor of Science in		

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
högskolepedagogik	teaching and learning in higher education		
högskolepoäng	higher education credit		
Högskoleprovet	Swedish Scholastic Aptitude Test		
högskoleutbildning på avancerad nivå	second cycle academic education		
högskoleutbildning på grundnivå	first cycle academic education		
hörsal	lecture theatre		
hösttermin	autumn semester		
individualiserad undervisning	individualized tuition		
individuell studieplan	individual study plan (for third-cycle		
individuellt arbete	individual work	individual task/studies	
indragning av resurser	withdrawal of resources		
industridoktorand	externally employed doctoral student		
informationschef	public relations officer		
inledande kurs	introductory course		
inlämningsuppgift	written assignment		
inläring	learning		
inlärningssvårigheter	special learning needs		
inresande student	incoming student		
inriktning	specialisation		
inriktning på examen	degree specialisation		
inrätta en befattning	create a post		
inrättande	establishment		
inskriven	registered	enrolled	
institutionstjänstgöring	departmental duties		
inställd kurs	cancelled course		
intensivundervisning	intensive tuition		
intressekonflikt	conflict of interest		
introduktionskurs	introductory course		
inträdesprov	qualifying exam		
intyg	certificate		
juluppehåll	Christmas vacation		
justerare	person who checks minutes		

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
jämställdhet	equal opportunities		
jäv	conflict of interest		
jävig	disqualified	challengeable	
jävsregler	rules on disqualification		
kalla till ordningen	call to order		
kallelse	notice of a meeting	summons	
kamraträttning	peer assessment		
kandidatexamen	Degree of Bachelor		
kandidatprogram	Bachelor's program		
kandidatuppsats	Bachelor's thesis		
kansli	office		
kanslichef	head of office	chief administrator, executive manager	
katederundervisning	whole-group teaching		
kollegium	staff assembly		
kompendium	compendium		
kompetensnivå	competence level		
kompetensutveckling	continuing professional development		
komplettera	do a supplementary task		
komplettering	supplementary qualification		
kompletteringstentamen	supplementary examination	supplementary exam	
kompletteringsuppgift	supplementary task	supplementary assignment	
koncentrationsläsning	intensive studies	concentrated studies	
konstnärlig doktorsexamen	Degree of Doctor		
konstnärlig licentiatexamen	Degree of Licentiate		
kontinuerlig utvärdering	continuous assessment		
kontrollskrivning	quiz	partial exam	
kriterium	criterion		
KS			se kontrollskrivning
kungöra	announce		
kungörelse	announcement		
kunnande	expertise		

<b>Svensk benämning</b>	<b>Engelsk benämning</b>	<b>Synonymer</b>	<b>Kommentar/definition</b>
kunskap	knowledge		
kunskap och förståelse	knowledge and understanding		
kunskaper och färdigheter	knowledge and skills		
kunskapsnivå	level of knowledge		
kurs	course		
kurs- och programkatalog	course and program directory		
kursadministration	course administration		
kursanalys	course analysis		
kursanordnare	course provider		
kursansvarig	course co-ordinator		
kursassistent	course assistant		
kursavgift	course fee		
kursavsnitt	part of course	section of course	
kursbevis	course certificate		
kursdel	course component		
kursdeltagare	course participant		
kursenkät	course evaluation form		
kursfordringar	course requirements		
kursinnehåll	course content		
kursintyg	course certificate		
kursklassificering	course classification		
kurskod	course code		
kurskrav	course requirements		
kursledare	course co-ordinator		
kurslitteratur	course literature	reading list	
kurslängd	course length		
kursmoment	course component		
kursmål	intended course learning outcomes		
kursnivå	course level		
kursnämnd	course evaluation board		

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
kursomgång	course offering		Bör användas i KTH:s studentwebb istället för "kurstillfälle". En instans (dvs ett praktiskt genomförande) av en kurs. Kursomgången har en gemensam starttidpunkt, gemensam kurstakt och ofta gemensam undervisning för en studentgrupp. I Ladok representeras
kursperiod	course period		
kursplan	official course syllabus		
kurs-PM	detailed course syllabus		
kursregistrering	course registration		
kurstillfälle	course offering		Används i Ladok och antagningssammanhang för att beteckna en instans av en kurs som har sin egen anmälningsskod, se kursomgång. I andra sammanhang avråder vi från termen kurstillfälle eftersom den kan blandas ihop
kursuppläggning	course organisation		
kursutbud	range of courses offered		
kursutvärdering	course evaluation		
kursval	course selection		
kurswebbsida	course web page		
kursvärdering	course evaluation		
kvalitetsarbete	quality enhancement activities	quality development	
kvalitetsgranskning	quality audit		
kvällskurs	evening class		
kvällsundervisning	evening classes		
kårexpeditionen	the student union office		
kårhus	student union building		
kårordförande	student union president		
kårstyrelse	student union board of directors		
källdokument	source document		



Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
källmaterial	source material		
labb	lab		
labba	do a lab exercise		
labbanvisning	lab instructions		
laboration	lab	laboratory experiment, (laboratory) practical, lab (session)	
laborationsanvisning	lab instructions		
LADOK	National Student Record Base		
lag	act	law, statute (AmE)	
laglig	legal	lawful, legitimate	
lagstadgad	statutory	laid down by law, mandated by law	
lagstiftning	legislation		
lagstridig	illegal		
lagändring	amendment		
lappskrivning	quiz		
ledamot	member		
ledighet för studier	leave of absence for studies		
ledning	management		
ledningsgrupp	management group		
ledningsorgan	governing body		
lektionssal	classroom		
lektionstider	class hours	lesson hours, hours of tuition	
lektionstimme	teaching session	period, hour, lesson	
lektionsundervisning	classroom teaching		
lektor	associate professor		
licentiat	licentiate		
licentiatexamen	Degree of Licentiate		
lic-seminarium	licentiate thesis seminar		
lika röstetal	tie		
litteraturanvisning	further reading	suggested reading	

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
litteraturförteckning	list of references		
litteraturhänvisning	literature reference		
litteratursökning	literature search	information retrieval, documentary research	
livslångt lärande	lifelong learning		
lokal antagning	local admission		
lokaler	premises		
lägga fram en motion	propose a motion	table a motion	
lägga ned sin röst	abstain		
lägga om schemat	reschedule		
lämna in	submit	hand in	rapport/ uppsats
lämna in en rapport	submit a report		
lämplighetsprövning	assessment of suitability		
lärande	learning		
lärandemål	intended learning outcomes		
läranderesultat	achieved learning outcomes		
lärare	teacher		
lärarexamen på avancerad nivå	Master of Arts in Education		
lärarexamen på grundnivå	Bachelor of Arts in Education		
lärarkapacitet	teaching capacity		
lärarledd undervisning	teacher directed learning		
lärartäthet	student-teacher ratio		
läraryrkare	substitute teacher		
lärobok	textbook		
läromedel	study resources		
läroplan	curriculum		
lärosäte	university		
läsanvisningar	reading guidelines		
läsesal	reading room		
läsförståelse	reading comprehension		
läsförståelseprov	reading comprehension test		
läskurs	independent study		

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
läsperiod	study period		
läsåår	academic year		
läsårsplan	year schedule		
läxa	homework		
läxor	homework		
magister	holder of master's degree		
magisterexamen	Degree of Master	Master of Arts (60 credits)	60 poäng
magisterkurs	M.A. course		
magisterprogram	Master's program (one-year)		ettårig
mandatperiod	term of office		
mandattid	term		
masterexamen	Degree of Master	Master of Arts (120 credits)	120 poäng
masterprogram	Master's program (two-year)		
masteruppsats	Master's dissertation		
matrikel	directory	roster	
MBL	The Co-determination Act		
medarbetare	fellow-worker	colleague, staff, employee, assistant	
medbedömare	co-assessor		
medbestämmande	co-determination	participation, participation in decision making	
medbestämmandelagen	The Co-determination Act		
medbestämmanderätt	right of co-determination		
medelbetyg	average grade		
mentor	mentor		
merit	qualification		
meritera	qualify		
meriterande	providing a useful qualification		
meritering	acquisition of qualifications		
meritförteckning	curriculum vitae	(CV/cv); resumé (AmE), CV (especially in academic contexts)	
meritkurs	weighted course		

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
meritpoäng	credit increment		
meritpoängskomplettering	supplementary credit increment		
meritvärde	tariff		
meritvärdering	assessment of qualifications	merit rating, ranking by marks or grades	
metodik	methodology		
metodikkurs	methodology course		
minimikrav	minimum requirement		
minnesanteckningar	memos		
modersmål	mother tongue		
modulschema	modular schedule		
moment	item	section	
mongrafi	monograph thesis		
motion	motion		förslag till
motsvarande kunskaper	equivalent knowledge		
motsvarandeprövning	assessment of equivalence		
muntlig tentamen	oral examination		
muntlig uppgift	oral exam		
muntligt prov	oral exam	recitation	
myndighet	public authority		
målbeskrivning	description of aims		
målrelaterat betyg	criterion-referenced grade		
måluppfyllelse	goal attainment		
mötesprotokoll	meeting minutes		
nivåbeskrivning	cycle descriptor		
nivågruppering	ability grouping	ability streaming, tracking	
NyA	joint admissions database for higher education in Sweden		
nybörjare	beginner	new student, fresher, freshman	
nybörjarkurs	beginners' course		
nybörjarnivå	beginners' level		
nyutexaminerad	recent graduate		

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
nämnd	board	committee	
näringslivskontakt	corporate relations		
närvaro	attendance		
närvarofrekvens	attendance rate		
närvarokontroll	attendance check		
närvarokrav	attendance requirements		
närvarolista	attendance list	attendance register	
närvaroplikt	compulsory attendance		
närvaroregler	attendance regulations		
nätbaserad distansutbildning	web-based distance learning		
obehörig	unqualified		
obligatorisk	compulsory	mandatory, obligatory	
obligatorisk föreläsning	compulsory lecture	mandatory, obligatory lecture	
obligatorisk kurs	compulsory course	mandatory, obligatory course	
obligatorisk närvaro	compulsory attendance		
obligatorisk undervisning	compulsory tuition	mandatory, obligatory tuition/instruction	
offentlig förvaltning	public administration		
offentlig handling	public document		
offentliga sektorn	public sector		
offentliganställd	employee in the public sector		
offentliggöra	make public	publish	
offentlighet	publicity		
offentlighetsprincipen	the principle of public access to official documents		
omorganisation	reorganization		
omprov	re-examination		
omregistrering	re-registration		
omröstning	vote	voting	
omtenta	re-examination		
omtentamen	re-examination		
opartisk	unbiased	impartial	

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
opponent	opponent	faculty examiner	
opponera	publicly discuss and examine		
opposition	public discussion and examination		
ordblind	dyslexic		
ordbok	dictionary		
ordet (ge ordet till)	give the floor to		
ordförande	chair	chairman, chairwoman, chairperson	
ordförande, styrelse-	chairman of the board		
ordförråd	vocabulary		
ordinarie	tenured	permanent, established	
ordinarie ledamot	full member		
orienteringskurs	introductory course	induction course	
originalhandling	original document		
otillåtet hjälpmedel	unauthorised aids		
otillåtet samarbete	unauthorised collaboration		
PA doktorsprogram	program director		
paragraf	section	clause	
pararbete	pair work	pair task/studies	
partisk	biased		
pedagogik	teaching and learning	education, pedagogy	
pedagogisk	educational	pedagogical	
pedagogisk portfölj	pedagogical portfolio		
personalchef	director of personnel	personnel manager, staff manager	
personnummer	civic registration number		
plagiat	plagiarism		
plagiering	plagiarism		
plats	post	position	
platsfördelning	admission distribution		
platsgaranti	guaranteed admission	guaranteed place	
plussa	take an extra examination for a higher		

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
portfölj	portfolio		
poäng	credit		
poänggräns	credit threshold	minimum credits for further studies	
poängsättning	marking	grading	
poängtal	credit score		
praktik	placement		
praktikant	student on placement		
praktikarbete	trainee work	internship	
praktikperiod	placement period		
praktikplats	placement		
praktisera	complete a placement		
prefekt	head of department		
prestation	performance	achievement, attainment	
prestationsbedömning	achievement rating	attainment rating	
prestationsgrad	performance indicator		
prestationskrav	performance requirements	achievement requirements	
prestationsnivå	level of achievement		
prodekanus	vice-dean of faculty		
professor	professor		
program	program		
programansvarig	program director		
programansvarig doktorsprogram	program director		
programinriktning	specialisation		
programkod	program code		
programkurs	program course		
programmål	program objectives		
programsammanhållande	program integrating		
programstudent	degree program student		
programtermin	program term		
progression	progression		
projektarbete	project work		

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
projektavslut	project close		
projektgrupp	project group		
projektledare THS Armada	THS Armada project coordinator		
projektredovisning	project reporting		inhållslig redovisning
projektuppgift	project task	project assignment	
prorektor	deputy president		
protokoll	minutes	protocols, notes	<a href="http://en.wikipedia.org/wiki/Minutes">http://en.wikipedia.org/wiki/Minutes</a>
prov	test		
provresultat	exam result		
prov tillfälle	examination session		
provval	preliminary selection		
prövning	assessment		
påbyggnadskurs	advanced course		
påbyggnadsutbildning	supplementary education		
påskrift	signature		
rangordna	rank		
rapport	account	report	
rast	break	recess	
redovisa	report		
redovisning	reporting		
reell kompetens	prior learning		
referenslitteratur	reference work	reference literature	
regelsamling	set of rules and regulations		
regelverk	regulatory framework		
register	register	list, record(s), file, index	
registrator	registrar		
registratorskontor	registration office		
registrera	register		
registrera	enrol	enter, record, enter in official register	
registrering	registration		
reglemente	regulations		



Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
regler	rules		
rekrytering	recruitment		
rektor	president		
rektors kansli	president's office		
rektorsgrupp	president's board		
remiss	referral		<a href="http://en.wiktionary.org/wiki/remiss#Swe">http://en.wiktionary.org/wiki/remiss#Swe</a>
remissinstans	referral body	consultative body	
remissvar	referral response		
repetitionskurs	refresher course	revision course	
reserv	waiting list applicant		
reservantagning	admission from waiting list		
reservlista	waiting list		
resttentamen	resit test	re-take; make-up test	
restuppgift	make-up assignment		
resursfördelningsutskott	resource allocation committee		
retention	retention		Här avses i vilken utsträckning studenter genomför sina studier och inte avbryter
råd	advisory committee		
rådgivande	advisory consultative		
rådgivare	advisor		
rätta	mark		
rättsliga åtgärder	legal measures		
rösta	vote	take a vote, put to the vote	
rösta för	vote in favour for		
rösta mot	vote against		
röstnedläggelse	abstention		
sakkunnig	specialist	special advisor, expert	
sakkunskap	expert know-how	expertise	
salskrivning	written examination		
samlat betygsdokument	transcript of courses and grades		
samlat omdöme	overall assessment		
sammanfattning	summary	synopsis, abstract	

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
sammankalla ett möte	convene a meeting		
sammankallande	convener		
sammanläggningsavhandling	compilation thesis		
sammanträda	meet	hold a meeting, convene	
sammanträde	meeting		
samordnare	co-ordinator		
schema	timetable	schedule	
schemalagd	timetabled	scheduled	
schemalägga	timetable	schedule	
schemaläggning	timetabling	scheduling	
sekretess	confidentiality		
sekretesslagen	Secrecy Act		
sektion	chapter		
sektionschef	head of section		
seminariekurs	seminar course		
seminarieövning	seminar	tutorial group	
seminarium	seminar		
sen anmälan	late application		
sista anmälningdag	application deadline		
självstudier	self-study		
självständigt arbete	degree project		
självvärdering	self-evaluation		
skola	school		
skolchef	head of school		
skolkansli	school's office of student affairs		
skolår	academic year		
skriftlig tenta	written examination		
skriftlig tentamen	written examination		
skriftligt omdöme	written assessment		
skriftligt prov	written exam		
skrivning	written test	examination paper	
skrivningsvakt	invigilator	proctor	

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
skrivuppgift	written assignment		
slutbetyg	final mark	final school grades, final grade	
sluten omröstning	secret ballot	secret vote	
slutexamen	final examination		
slutförd kurs	completed course		
slutseminarium	final review		
sluttentamen	final examination		
snedrekrytering	recruitment imbalance		
sommarkurs	summer course		
språk och litteratur	languages and literature		
språkfärdighetsprov	language proficiency test		
språkverkstad	language workshop		
standardbehörighet	standardised specific entry		
statlig myndighet	government agency	government body	
statstjänsteman	civil servant	public servant	
stencil	handout		
stipendium	scholarship	stipend	
stoff	teaching subject matter		
storföreläsning	whole-group lecture		
studentkår	student union		
studieavbrott	non-completion		
studieavgift	tuition fee		
studiebesök	study visit	educational visit	
studiegång	study path		
studieintyg	certificate of enrolment		
studiemiljö	study environment		
studieomdöme	student assessment		
studieplan forskarutbildningsämne	study plan for a third-cycle subject		
studierektor	director of studies		
studierektor forskarutbildning	director of third-cycle studies		
studieresultat	credits awarded		
studiesocialt ansvarig	student welfare officer		

<b>Svensk benämning</b>	<b>Engelsk benämning</b>	<b>Synonymer</b>	<b>Kommentar/definition</b>
studieuppföljning	follow-up of studies	monitoring of studies	
studieupphåll	approved leave from studies		
studievägledare	study counsellor	study advisor	
studievägledning	study counselling	study advice	
styrelsemedlem	member of the board		
stödja ett förslag	second a motion		
stödundervisning	learning support		
successiv fördjupning	progressive specialisation		
summativ utvärdering	summative evaluation		
sända på remiss	submit to referral	submit for comment	
särskild behörighet	special admission requirements		
ta ut till intervju	shortlist		
tekniker	technician		
temastudier	thematic studies		
tenta	examination		
tentamen	examination		
tentamensbetyg	examination result		
tentamensperiod	examination period		
tentamensresultat	examination result	examination mark/score	
tentamensskrivning	written examination		
tentamenstillfälle	examination date	test date	
tentamensuppgift	exam question		
tentamensvakt	invigilator	proctor	
tentamensvecka	examination week		
tentand	examinee	candidate	
tentera	take an examination		
THS kommunikationschef	head of THS communications		
THS ledningsgrupp	the THS executive committee		
THS mottagningssamordnare	THS new student orientation coordinator		
THS näringslivschef	head of THS corporate relations		
tillförordnad	acting	deputy, officiating	
tillgodoräkna sig	be given credit for		

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
tillgodoräknande	transfer		
tillsvidareanställning	permanent post	tenured post	
tillsätta en anställning	appoint a position		
tillsättning	appointment		
timanställd	hourly-paid		
timanställd lärare	teacher employed on an hourly basis		
timlärare	part-time fixed-term lecturer		
timplan	schedule	timetable	
titel	title		
tjänstebenämning	title of post		
tjänsteförslagsnämnd	appointments committee		
tjänsteman	official		
traktamente	subsistence allowance	daily allowance, per diem	
träda i kraft	come into effect	come into force, take effect	
träffa avtal	make an agreement		
tystnadsplikt	professional secrecy	duty of confidentiality (AmE)	
underkänd	failed		
underkänna	fail		
undervisning	tuition	instruction, teaching	
undervisningsform	type of instruction		
undervisningslokal	teaching premises		
undervisningsspråk	language of instruction		
undervisningstid	teaching hours		
undervisningstimme	period	lesson, teaching hour, classroom hour, contact hour	
universitetsförvaltning	university administration		
universitetsledning	university management	executive officers (AmE)	
universitetsområde	campus		
universitetsstyrelse	university board		
uppdaterad	updated		
uppdragsundervisning	contract teaching		
uppdragsutbildning	contract education		

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
upprop	roll-call		
upprättad	established		
uppsats	paper	essay	
urval	selection		
urvalsgrupp	selection group		
urvalskriterier	selection criteria		
utbilda	educate		
utbildad	educated		
utbildning	courses and study programs	education	
utbildningsbidrag	doctoral grant	study grant	Gäller endast på forskarnivå
utbildningsmål	education outcomes	program learning outcomes	
utbildningsprogram	degree program		
utbildningsutskott	education committee		
utbytesstudent	exchange student		
utbytesstudier	exchange studies		
utdelat material	handout		
utlandspraktik	international placement		
utlandsstudier	study abroad		
utlysa en anställning	advertise a position		
utlåtande	statement	opinion, report	
utnämna	appoint	assign	
utnämning	appointment		
utredare	commissioner	investigator	
utredning	commission of inquiry		
utse	appoint		
utslagsröst	casting vote		
utvärdera	evaluate		
utvärdering	evaluation		
utvärderingsmetod	evaluation method		
utvärderingsrapport	evaluation report		
valbar kurs	elective course		
valberedning	nominating committee		

Svensk benämning	Engelsk benämning	Synonymer	Kommentar/definition
valfri kurs	optional course		
valfritt ämne	optional subject		
vara kvalificerad för	qualify for	be eligible for	
vara ordförande	chair		
varvad teoretisk och praktisk kurs	career-based course		
ventilering av uppsats	public discussion of a paper		
verksamhetsförlagd utbildning	placement		
vetenskaplig grund	disciplinary foundation		
vetenskaplig uppsats	academic paper		
vice kårordförande	vice president of THS		
vicerektor	vice-president for ...		
vidareutbildad	further qualified		
vidareutbildning	continuing professional development		
vidareutbildningskurs	in-service training course	refresher course, post-experience course	
vikariera	work as a substitute	work as a deputy, stand in for, act as substitute for	
viktning av betyg	weighting of grades		
yrka	move		
yrkande	motion	proposal	
årskurs	year		
återremittera	refer back		
ämne	subject		
ämnes- och programutvärdering	subject and program evaluation		
ämnesbeskrivning	teaching and research duties		
ämnesdidaktik	subject didactics		
ämnesfördjupning	in-depth subject study		
ämneskunskap	subject knowledge		
ämneslärarexamen med inriktning mot arbete i grundskolans årskurs 7-9	Degree of Master of Arts/Science in Secondary Education		
ämnesmetodik	subject-specific methodology		
ämnesområde	subject area	discipline	

<b>Svensk benämning</b>	<b>Engelsk benämning</b>	<b>Synonymer</b>	<b>Kommentar/definition</b>
ämnesspecifik	subject-specific		
ändra ett möte	reschedule a meeting		
ärende	matter	business, issue	
öppen ingång	common entry		
överenskommelse	agreement		
övergångsbestämmelser	interim regulations		
överklaga	appeal	make a complaint	
överklaga ett beslut	appeal against a decision		
överklagandenämnd	board of appeal		
överklagningstid	appeal time		
överkurs	extra studies		
översiktskurs	survey course		
övning	tutorial	exercise	
övningsassistent	teaching assistant		
övningsgrupp	tutorial group		
övningskurs	practical course		
övningskrivning	mock exam		
övningsuppgift	practical assignment		
övriga ärenden	any other business		